

home
by somogyi



LBL 58

**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**




SOMOGYI ELEKTRONIC®
— since 1981 —

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

WARNINGS:

• Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. • Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. • Do not operate the product in its packaging. • Do not use the light strip with damaged or poorly fitting connectors. • Do not connect this light strip electrically with other light strips. • The light chain is not suitable looping-in installation. • Be careful not lead the product immediately next to flammable materials when operating. • The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced. • The battery should be replaced by adults only. • Insert the batteries observing the polarity. • Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together. • After replacing the batteries fasten the battery compartment's lid. • Remove the battery if you are not planning to use the product for an extended period of time. • If there is any liquid flow out from the battery, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. • Immediately remove the depleted battery. • Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery replacement! It can be replaced only with the same or a replacement type. Do not expose the batteries to direct heat radiation and sunshine. It is forbidden to open them up, to throw them into fire or to short-circuit them. Non-rechargeable batteries must not be charged. Risk of explosion! Do not insert an accumulator instead of the battery, because it provides significantly lower voltage and efficiency. • Do not weld or solder directly to the battery. • Store unused batteries in their original packaging, away from metal objects. Do not mix batteries which have already been unpacked. • Meaning of IP68: the spherical body is protected against dust and permanent immersion in water

 The product is not a toy. Keep out of reach of children. • THIS PRODUCT INCLUDES A BUTTON BATTERY. IT IS FORBIDDEN TO SWALLOW THE BATTERY, RISK OF CHEMICAL BURN. IN CASE OF INGESTION, IT MAY CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH. KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. IF THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT CANNOT GET CLOSED SECURELY, DO NOT CONTINUE TO USE THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN. IF YOU THINK THAT A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY BODY PARTS, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.

INSTALLATION, POWER SUPPLY

Remove the spheres from the package, remove the insulation sheet from the battery compartment of the remote control and the spheres. Insert the batteries into the spheres and close the battery compartment covers using a flat screwdriver or a coin. Make sure that the battery compartment covers close properly and that the silicon sealing ring is properly seated. Incorrectly sealed battery compartment cover can cause product malfunction or injury. It is PROHIBITED to immerse spheres in water with poorly sealed battery compartment.

Power supply of spheres: 2x 3V (CR2032) button batteries, included

Power supply of remote control: 1x 3V (CR2025) button battery, included

The spheres can be immersed in water permanently and float on the surface of water.

Using the remote control you can select different lighting styles, the range of the remote control is 3-5 m.

The spheres can light in 12 preset color or in cold white color.

You can select among 4 lighting modes:

- steady light in the selected color
- FADE: gradient color change
- JUMP: flashing color change
- FLASH: the set color is flashing

Using the hour button, you can set 30-minute switch off timer. Switching on is indicated by the flashing of the sphere.

Brightness can be adjusted in 4 stages (100%, 75%, 50%, 25%)

Remove the batteries, if you are not planning to use the product for an extended period of time (longer than some days). The batteries in the appliance deplete slightly, even if it has been switched off with the remote control.



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során.

FIGYELMEZTETÉSEK:

• Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • Ne helyezze áram alá a terméket, amíg az a csomagolásban van. • A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse! • Az izzósort ne használja sérült, rosszul tömítő csatlakozásokkal! • Ezt a fűzért nem szabad másik fűzérrel villamosan összekapcsolni. • Ez a fűzér felfűzött szerelésre nem alkalmas. • Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe! • A termékben a fényforrások nem cserélhetők; a fényforrás élettartama végén a teljes terméket cserélni kell. • Az elemcserét csak felnőtt végezheti! • Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra! • Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket! • Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét! • Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! • Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! • Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! • Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és hatásfoka kisebb! • Ne hegeszsen vagy forrasszon közvetlen az elemhez! • A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze! • IP68: por és tartós vízbemérés ellen védett gömb test

! A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön! • EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRESZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

ÜZEMBE HELYEZÉS, TÁPELLÁTÁS

Vegye ki a gömböket a csomagolásból, távolítsa el a szigetelőlapot a távirányító és a gömbök elemtartójából. Helyezze be az elemeket a gömbökbe és egy lapos csavarhúzó vagy érme segítségével zárja vissza az elemtartó fedeleket. Bizonyosodjon meg, hogy az elemtartó fedelek jól záródnak és szigetelő szilikon gyűrű megfelelően a helyén van. A nem megfelelően záródó elemtartó fedél a termék meghibásodását vagy sérülést okozhat! A gömböket TILOS rosszul záródó elemtartó fedéllel vízbe meríteni!

Gömbök tápellátása: 2x 3V (CR2032) gombelem, tartozék
Távirányító tápellátása: 1x 3V (CR2025) gombelem, tartozék

A gömbök tartósan vízbe meríthetők, úsznak a víz felszínén.
A távirányítóval különböző világítási stílusok választhatók, a távirányító hatótávolsága 3-5m.
A gömbök kiválasztható 12 előre beállított színnel, vagy hidegfehéren világítanak.

4 világítási mód közül választhat:

- álló fény a kiválasztott színnel
- FADE: színátmenetes színváltás
- JUMP: villogva vált az egyes színek között
- FLASH: a beállított szín villog

Az óra gombbal 30perces kikapcsolás időzítést állíthat be. A bekapcsolást a gömb villanása jelzi.
4 fokozatban beállítható a gömb fényereje. (100%, 75%, 50%, 25%)

Amennyiben nem használja a terméket hosszabb ideig (pár napnál tovább), távolítsa el az elemeket a készülékből. Az készülékben az elemek kis mértékben a távirányítóval kikapcsolt állapotban is merülnek.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvetelére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMKEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku.

UPOZORNENIA:

• Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. • Nepripájať reťazec na napájanie, ak je ešte v obale. • Nepripájať reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie! • Reťazec nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia úchytov žiaroviek poškodené! • Nespájajte reťazec elektricky s ďalším reťazcom! • Tento reťazec nie je vhodný na sériové zapojenie. • Dbajte na to, aby sa reťazec počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Žiarovky v reťazci sú nevymeniteľné; po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • Výmene batérií môže previesť len dospelá osoba! • Pri výmene batérií dbajte na správnu polaritu! • Používajte len batérie rovnakých hodnôt a rovnakých značiek! • Po výmene batérií upevnite kryt puzdra na batérie! • Keď výrobok dlhší čas nepoužívate, odstráňte z neho batérie! • Keď z nich vytekla tekutina, použite ochranné rukavice a očistíte suchou utierkou puzdro na batérie! • Vybíť batériu ihneď odstráňte z prístroja! • Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! • Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! • Batérie nevystavujte priamemu tepelnému a slnečnému žiareniu! • Batérie je zakázané otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! • Nebezpečenstvo výbuchu! Nepoužívajte akumulátor namiesto batérie, má nižšie napätie aj účinnosť! • Nezvárajte alebo nespájajte priamo na batérie! • Nepoužité batérie skladujte v ich originálnom balení a držte ďalej od kovových predmetov. • Nemiešajte rozbalené batérie! • Vysvetlivka IP68: úplne prachotesná a vhodná pre trvalé ponorenie pod vodu.

! Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom! • TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHLTNÚŤ, NEBEZPEČENSTVO CHEMICKEJ POPÁLENINY! 2 HODINY PO PREHLTNUTÍ SPÔSOBÍ SILNÚ VNÚTORNÚ POPÁLENINU, MÔŽE DŮJSŤ K USMRŤENIU! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UKLADAJTE MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SA DRŽIAK BATÉRIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBOK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO AKÉHOKOLVEK TELESNÉHO OTVÖRU, OKAMŽITE VYHLADAJTE LEKÁRA!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY, NAPÁJANIE

Gule vyberte z balenia, odstráňte izolačnú pásku z puzdra na batérie diaľkového ovládača a guľí. Umiestnite batérie do guľ a pomocou plochého skrutkovača alebo mince zašixujte späť kryt puzdra na batérie. Skontrolujte správne uzavretie krytov puzdra na batérie a či je silikónový prstenec na svojom mieste. Nesprávne uzavretie krytu puzdra na batérie môže spôsobiť poškodenie prístroja alebo poranenie! ZÁKAZ ponoriť do vody výrobok s nesprávnym uzavretím krytu puzdra na batérie!

Napájanie guľ: 2 x 3 V (CR2032) gombíková batéria, je príslušenstvom

Napájanie diaľkového ovládača: 1 x 3 V (CR2025) gombíková batéria, je príslušenstvom

Gule sa môžu ponoriť do vody nastalo, plávajú na hladine vody. Pomocou diaľkového ovládača môžete nastaviť rôzne režimy svietenia, v dosahu do 3-5 m.

Gule svietia v nastavených 12 farbách alebo studenou bielou farbou.

4 voliteľné režimy svietenia:

- stále svetlo vo vybranej farbe

- FADE: jemná zmena farieb

- JUMP: blikajúca zmena farieb

- FLASH: nastavená farba bliká

Pomocou tlačidla hodín môžete nastaviť 30 minútový časovač vypnutia. Zapnutie označuje bliknutie gule.

Svietivosť gule môžete nastaviť v 4 stupňoch. (100%, 75%, 50%, 25%)

Keď výrobok nepoužívate dlhší čas (niekoľko dní), z výrobku odstráňte batérie. Batérie vo výrobku sa vybijajú aj v prípade vypnutia výrobku pomocou diaľkového ovládača.



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.


ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare.

ATENȚIONĂRI:

• În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau întreținerea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. • Nu puneți sub tensiune un produs care încă este în ambalaj! • Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Nu utilizați ghirlanda dacă conexiunile sunt deteriorate sau fără sigilare corespunzătoare! • Această ghirlandă nu poate fi conectată electric cu altă ghirlandă! • Această ghirlandă nu este adecvată pentru montaj în serie. • Asigurați-vă ca în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile! • În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie schimbat întregul produs. • Schimbarea bateriilor poate fi efectuată numai de către adulți! • La inserarea bateriilor aveți grijă să fie cu polaritate corectă! • Nu utilizați baterii cu marcă și/sau cu stare de încărcare diferită! • După schimbarea bateriilor fixați carcasa suportului de baterii! • Dacă nu veți folosi produsul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile! • Dacă lichidul din baterii s-a scurs, folosind mănuși de protecție ștergeți suportul de baterii cu o lavetă uscată! • Îndepărtați imediat bateriile descărcate! • Atenție! Pericol de explozie la schimbarea eronată a bateriilor! Se poate schimba doar cu model identic sau similar cu cel original! Nu expuneți bateriile la radiații directe solare și termice! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încărca! Nu utilizați acumulatori în locul bateriilor deoarece tensiunea și eficiența acestora este mai mică! • Nu sudați sau lipiți direct de baterii! • Depozitați bateriile nefolosite în ambalajul lor și departe de obiecte metalice. Nu amestecați bateriile despachetate și nu le depozitați la vrac! • Semnificație IP68: corp sferic protejat împotriva prafului și a scufundării persistente în apă.

 Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor! • ACEST PRODUS CONȚINE BATERII TIP BUTON. ESTE INTERZISĂ ÎNGHIȚIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! DUPĂ ÎNGERARE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOCA MOARTE! NU ȚINETI BATERIILE UZATE ȘI CELE NOI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR! DACĂ CAPACUL SUPTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINETI-L DEPARTE DE COPII! DACĂ CREDEȚI CĂ O BATERIE A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU AAJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, ADREȘAȚI-VĂ IMEDIAT UNUI MEDIC!

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE, ALIMENTAREA

Despachetați globurile din ambalaj și îndepărtați plăcuța din plastic din suportul de baterii din telecomandă și din globuri. Introduceți bateriile în globuri și cu ajutorul unei șurubelnițe sau a unei monede închideți capacul suporturilor de baterii. Asigurați-vă despre închiderea corectă a capacelor și că gamitura din silicon este fixat la locul ei. În cazul în care capacul suportului de baterii nu se închide corect, poate provoca deteriorarea produsului sau accidentare! Este INTERZISĂ scufundarea globurilor în apă dacă capacele suporturilor de baterii nu se închid corect!

Alimentare globuri: 2x 3V (CR2032) baterie buton, incluse
Alimentare telecomandă: 1x 3V (CR2025) baterie buton, inclusă

Globurile pot fi scufundate în apă, plutesc pe suprafața apei.
Puteți selecta din diverse stiluri de iluminat cu ajutorul telecomenzii, care are o rază de acțiune de 3-5 m.

Globurile pot lumina în 12 culori presetate sau alb rece.

Selectați din cele 4 moduri de iluminare disponibile:

- lumină statică în culoarea selectată
- FADE: schimbarea culorii prin trecere
- JUMP: schimbarea culorii prin clipire
- FLASH: clipește în culoarea selectată

Cu butonul ceas puteți seta un timer de 30 minute pentru oprire. Pornirea este semnalată de clipirea globului.

Luminozitatea poate fi reglată în 4 trepte. (100%, 75%, 50%, 25%)

Dacă nu veți folosi produsul o perioadă mai lungă de timp (mai mult de câteva zile), îndepărtați bateriile. Bateriile se descarcă și într-un produs oprit de pe telecomandă.



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom.

NAPOMENE:

• Korisničko održavanje i čišćenaj ovog proizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. • Proizvod ne uključujte u struju dok je u ambalaži! • Proizvod ne uključujte dok je u ambalaži! • Proizvod ne koristite sa neispravnim oštećenim priključcima! • Zabranjeno povezivanje sa drugim dekorativnim svetlima! • Ovaj svetleći niz se ne sma povezivati sa drugim nizovima. • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Izvor svetlosti nije zamenljiva! Nakon isteka radnog veka, mora se menjati čitav proizvod. • Zamenu baterije treba da radi odrasla osoba! • Prilikom zamene baterija, obratite pažnju na polaritete! • Baterije koje se postavljaju, treba da su istog tipa i stanja! • Nakon zamene baterije, fiksirajte poklopac! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije! • Ako iz baterija slučajno iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i krpom očistite ležište baterije! • Praznu bateriju odmah izvadite iz uređaja! • Pažnja! Nepropisno postavljanje baterija može da prouzrokuje eksplozije! Prilikom zamene baterije koristite identične originalu! • Baterije ne izlagajte toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastaviti, bacati u vatru ili ih kratko spojati! Nepunljive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto im se napon i kapacitet znatno razlikuju od baterija! • Nemojte direktno da varite ili lemite ništa na baterije! • Nekorištene baterije skladištite u originalnoj ambalaži, držite ih dalje od metalnih predmeta. Već otpakovane baterije ne mešajte! • IP68: loptice zaštićene od prašine i dužeg potapanja u vodu.

! Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjim! • **OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU. BATERIJU JE ZABRANJENO PROGUTATI, OPASNOŠT OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU GUTANJA U ROKU OD 2 SATA DOVODI DO MUČNINE I MOŽE DA IZAZOVE SMRT!! STARE I NOVE BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE AKO SE POKLOPAC BATERIJE NE ZATVARA REDOVNO, NEMOJTE VIŠE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE! AKO POMISLITE DA JE JEDNA BATERIJA SLUČAJNO PROGUTANA ILI JE BILO KAKO DOŠLA U UNUTAR TELA ODMAH SE OBRATITE LEKARU!**

PUŠTANJE U RAD, NAPAJANJE

Kuglice izvadite iz ambalaže, plastične izolatore izvucite iz daljinskog upravljača. Baterije postavite u kuglice i jednim pljosnatim predmetom, na primer kovanicom fiksirajte poklopac baterije. Uverite se da li je poklopac pravilno na mestu i da li se silikonski izolator nije pomerio. Nepravilno postavljeni poklopac može da dovede do kvara proizvoda ili ozleda! Kuglice je **ZABRANJENO** stavljati u vodu ako poklopac baterije nije pravilno postavljen i ne izoluje dobro od vode!

Napajanje kuglica: 2 x 3V (CR2032) dugmasta baterija, u sklopu

Napajanje daljinskog upravljača: 1x 3V (CR2025) dugmasta baterija, u sklopu

Kuglice su zaštićene od trajnog potapanja u vodu, kuglice plutaju na površini vode.

Uspomoć daljinskog upravljača moguće je aktivirati više stilova svetlosnih efekata, domet daljinskog upravljača 3-5m.

Daljinskim upravljačem se može uključiti 12 različitih svetlosnih efekata ili hladnobelo svetlo.

4 različita rećima rada:

- konstantno svetlo sa odabranom bojom
- FADE: postepena promena boja
- JUMP: treptuća promena boja
- FLASH: treptanje jedne odabrane boje

Tasterm sata moguće je aktivirati tridesetominutni tajmer za automatsko iskljućenje. Prilikom aktiviranja kuglice će da trepnu.

Moguće je podesiti jaćinu svetlosti u 4 nivoa. (100%, 75%, 50%, 25%)

Ukoliko proizvod ne koristite samo par dana, izvadite baterije iz proizvoda. Baterije se u maloj meri ali se prazne i ako je proizvod iskljućen, stoga je neophodno da se izvade baterije ako se duže vreme ne koristi proizvod.



Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

Tento přístroj mohou takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

• Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem. • Produkt nikdy nezapojíte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícími spojovacími prvky! • Je zakázáno tento světelný řetěz elektricky propojovat s jiným řetězem. • Tento světelný řetěz není vhodný k sériovému zapojování. • Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek! • Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek. • Výměnu baterií smí provádět pouze dospělá osoba! • Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu! • Nikdy nepoužívejte současně baterie různých značek a/nebo baterie s různým stupněm nabití! • Po výměně baterií připevněte kryt schránky na baterie! • Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie! • Pokud z baterií dojde k úniku kapaliny, nasadte si ochranné rukavice a vyčistěte bateriový prostor suchým hadříkem! • Vyjměte baterie, jakmile je vybitá! • Upozornění! Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu! Nahrazujte pouze stejným nebo ekvivalentním typem! Nevystavujte baterie účinkům přímého tepla nebo slunečního záření. Neotvírejte, nevhazujte do ohně ani je nezkratujte! Nenabíjecí baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí výbuchu! Nepoužívejte místo baterií nabíjecí baterie, protože napětí a výdrž je menší! • Nesvařujte ani nepájejte přímo k baterií! • Nepoužíte baterie skladujte v jejich původním obalu a mimo kovové předměty. Již vybalené baterie nemíchejte ani neskladujte společně! • Výklad IP68: těleso svítidla je chráněno proti prachu a ponoření do vody.

! Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem! • **TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVOU BATERII. JE ZAKÁZANÉ BATERII POLYKAT! NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO HOŘENÍ! V PŘÍPADĚ POLKNUTÍ BATERIE DO 2 HODIN DOCHÁZÍ KE VNITŘNÍMU PÁLENÍ A MŮŽE VÍST AŽ KE SMRTI! DRŽTE MIMO DOSAHU DĚTÍ! V PŘÍPADĚ ŽE KRYT BATERIÍ NEZAPADNUL NA SVÉ MÍSTO, NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK A DRŽTE MIMO DOSAHU DĚTÍ! PŘI PODEZŘENÍ POLKNUTÍ NEBO VNIKUTÍ DO TĚLA BATERIE, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC!**

UVEDENÍ DO PROVOZU, NAPÁJENÍ

Koule vyjměte z obalu a odstraňte izolační pásku ze schránky na baterie u dálkového ovladače a koulí. Do koulí vložte baterie a pomocí plochého šroubováku nebo mince zavřete kryt schránky na baterie. Ujistěte se o tom, že kryty schránek na baterie jsou správně uzavřeny a že izolační silikonové kroužky jsou správně umístěny na svém místě. Nesprávné uzavření kryt schránky na baterie může způsobit záradu nebo poškození výrobku! Koule s nesprávně uzavřeným krytem schránky na baterie je **ZAKÁZÁNO** ponořovat do vody!

Napájení tlačítek: 2x 3V (CR2032) knoflíková baterie, v příslušenství

Napájení dálkového ovladače: 1x 3V (CR2025) knoflíková baterie, v příslušenství

Koule je možné vložit do vody, budou plavat na hladině.

Dálkovým ovladačem lze volit různé styly osvětlení, vzdálenost dosahu dálkového ovladače je 3 až 5 metrů.

Možnost volby osvětlení v předem nastavených 12 barvách nebo osvětlení ve studené bílé barvě.

Možnost volby 4 různých režimů osvětlení:

- stálé osvětlení ve zvolené barvě
- FADE: střídání barev s postupným přechodem
- JUMP: střídání barev s blikáním
- FLASH: blikání nastavené barvy

Tlačítkem ovládání času můžete nastavit vypínání po 30 minutách. Zapnutí je signalizováno bliknutím koule.

Intenzitu jasu můžete nastavit ve 4 stupních. (100%, 75%, 50%, 25%)

Nebudete-li výrobek delší dobu používat (déle než několik dnů), vyjměte baterie. Baterie vložené do výrobku se v malé míře vybíjeji i v případě, když je výrobek vypnutý pomocí dálkového ovladače.



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejních. Tim je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

LED osvjetljenje raspoloženja, kugla, RGBW

Osobe sa smanjenom fizičkom, psihičkom ili osjećajnom sposobnošću, kojima nedostaje znanje i iskustvo, i starije od 8 godina, samo u tom slučaju mogu koristiti uređaj ukoliko to čine uz nadzor, ili su dobili upute za sigurno korištenje uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

UPOZORENJA:

• Djeca mogu čistiti ili održavati uređaj samo u slučaju da ih nadzire odrasla osoba. • Nemojte spajati vijenac na izvor napajanja sve dok je u ambalaži. • Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži! • Kod niza žarulja se ne smiju koristiti oštećeni spojevi i spojevi s lošim brtvljenjem! • Ovaj vijenac se ne smije električno povezati s drugim vijencem. • Ovaj vijenac nije pogodan za kružno povezivanje. • Pazite da proizvod tijekom funkcioniranja ne dođe u neposrednu blizinu zapaljivih tvari! • Izvori svjetlosti u proizvodu se ne mogu mijenjati! Po završetku rada, proizvod se mora zamijeniti. • Zamjenu baterija mogu vršiti isključivo odrasle osobe! • Kod postavljanja baterija pripazite na odgovarajući polaritet! • Nemojte zajedno koristiti baterije različitih marki i/ili stupnja napunjenosti! • Nakon zamjene baterija fiksirajte poklopac spremnika za baterije! • Izvadite bateriju ako proizvod ne planirate upotrebljavati duže vrijeme. • Ako tekućina iscuri iz baterije, uzmite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom. • Izvadite bateriju odmah nakon što se potroši. • Upozorenje! Opasnost od eksplozije u slučaju nepravilne zamjene baterije. To se može učiniti samo istom ili zamjenskim tipom baterije. Ne izlažite je izravnom toplinskom zračenju i sunčevom svjetlu. Zabranjeno je otvaranje baterije, bacanje u vatru ili kratko spajanje. Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti. Rizik od eksplozije! Ne stavljajte akumulatorske baterije umjesto baterija jer imaju znatno niži napon i učinkovitost. • Ne zavarivajte niti lemite direktno na bateriju. • Neiskorištene baterije čuvajte u originalnom pakiranju, daleko od metalnih predmeta. Ne miješajte baterije koje su već otpakirane. • IP68: tijelo kugle je zaštićeno od prašine i stalnog uranjanja u vodu.

! Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece! • OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU. BATERIJA SE NE SMIJE PROGUTATI, OPASNOST OD KEMIJSKIH OPEKLINA! U SLUČAJU DA SE PROGUTA, MOŽE PROUZROKOVATI SNAŽNE UNUTARNJE OPEKLINE PA ČAK I SMRT! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJE VAN DOHVATA DJECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHVATA DJECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGUTANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TIJELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LJEKARSKU POMOĆ.

INSTALACIJA, NAPAJANJE

Izvadite kugle iz pakiranja, uklonite izolacijski listić iz odjeljka za baterije na daljinskom upravljaču i kuglama. Umetnite baterije u kugle i zatvorite poklopce odjeljka za baterije pomoću ravnog odvijača ili novčića. Provjerite je li se poklopac za baterije pravilno zatvoren i da je silikonski prsten pravilno smješten. Nepravilno zatvoren poklopac odjeljka za baterije može uzrokovati neispravnost ili oštećenje proizvoda. ZABRANJENO je uranjati kugle u vodu s loše zatvorenim odjeljkom za baterije.

Napajanje kugli: 2x 3V (CR2032) dugmaste baterije, uključene u pakiranje

Napajanje daljinskog upravljača: 1x 3V (CR2025) dugmasta baterija, uključena u pakiranje

Kugle se mogu uroniti u vodu i plutati na površini vode.

Pomoću daljinskog upravljača možete odabrati različite stilove osvjetljenja, domet daljinskog upravljača je 3-5 m.

Kugle mogu svijetliti u 12 unaprijed postavljenih boja ili u hladno bijeloj boji.

Možete odabrati između 4 načina osvjetljenja:

- stalno svjetlo u odabranoj boji
- FADE: postepena promjena boje
- JUMP: treperi uz promjenu boje
- FLASH: postavljena boja treperi

Pomoću tipke sata možete postaviti 30-minutni timer isključivanja. Uključivanje je naznačeno treptanjem kugle.

Svjetlina se može podesiti u 4 stupnja (100%, 75%, 50%, 25%)

Izvadite baterije ako proizvod ne planirate koristiti dulje vrijeme (duže od nekoliko dana). Baterije u uređaju se neznatno iscrpljuju, čak i ako je uređaj isključen daljinskim upravljačem.



Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatori treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan koristene i ispražnjene baterije i akumulatori dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitoar: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal:
400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China, Producător: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahе 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095
Zemlja porijekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

